





Beladoota Laka'u

Compter les animaux

 Zanele Buthelezi, Thembani Dladla, Clare Verbeek

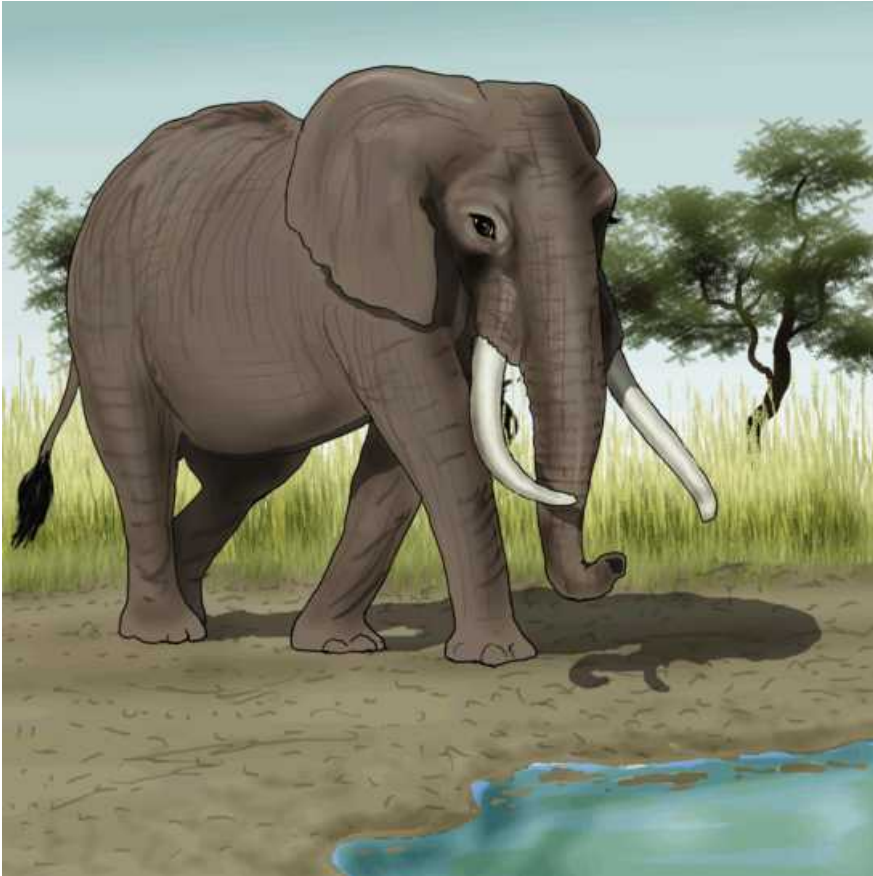
 Rob Owen

 Demoze Degefa

 Oromo / French

 Level 1





Arbi tokko bishan dhuguu
deema.

...

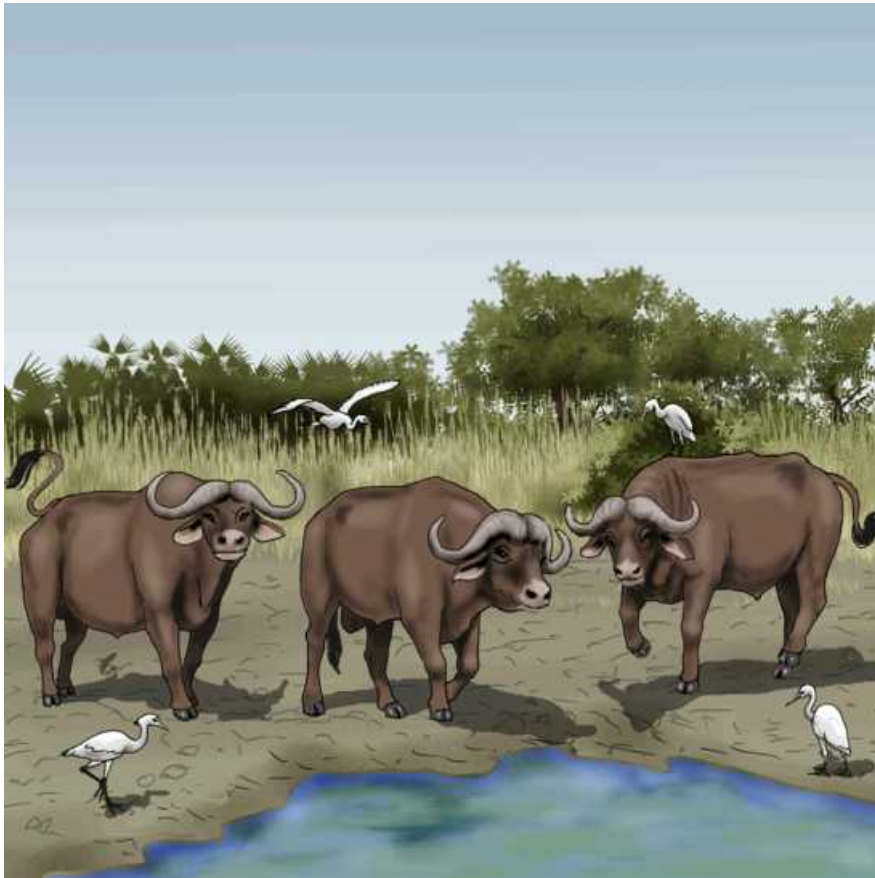
Un éléphant va boire l'eau.



Sattawwan lama bishan
dhuguu deeman.

...

Deux girafes vont boire l'eau.



Gafarasa sadi fi simbroni afur
bishan dhuguuf deeman.

...

Trois bœufs et quatre oiseaux
vont boire l'eau.



Kurupheen shanifi boyyyeen
jaha gara lagaa deemu.

...

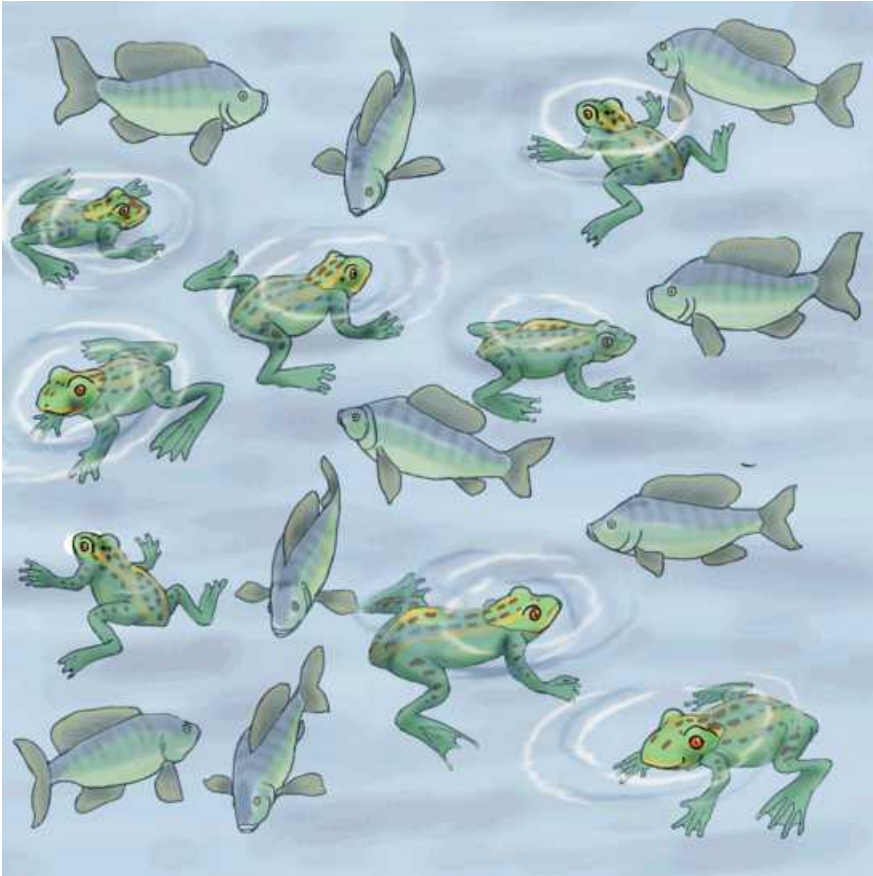
Cinq impalas et six cochons
sauvages vont boire l'eau.



Haree didoon torba gara
bishanii figuu.

...

Sept zèbres courent vers
l'eau.



Raachi saddetifi qurxuumin
sagal bishaan daaku.

...

Huit grenouilles et neuf
poissons nagent dans l'eau.



Leenci tokko nibookisa. Innis
bishan dhuggu barbaade.
Enyuutu leenca sodaata?

...

Un lion rugit. Il veut boire
aussi. Qui a peur du lion ?



Arbi tokko leencichaa waliin
bishaan dhuga.

...

Un éléphant boit de l'eau
avec le lion.



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

Beladoota Laka'u

Compter les animaux

Written by: Zanele Buthelezi, Thembani Dladla, Clare Verbeek

Illustrated by: Rob Owen

Translated by: (om) Demoze Degefa, (fr) Alexandra Danahy

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).